



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ _____
от _____ 2026 г.

Проект
Перевод

Об отмене решения Совета муниципия Бэлць
№ 15/24 от 16.12.2025 года
«О рассмотрении обращения ОА «Zdorovîi Gorod»,
зарегистрированного в примэрии мун. Бэлць
под № 03-13/3443 от 07.10.2025 года»

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, принимая во внимание рекомендации комиссии по сдаче муниципального имущества внаём (протокол № 3 от 17.06.2026 года), -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Отменить решение Совета муниципия Бэлць № 15/24 от 16.12.2025 года «О рассмотрении обращения ОА «Zdorovîi Gorod», зарегистрированного в примэрии мун. Бэлць под № 03-13/3443 от 07.10.2025 года».
2. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
3. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социально-культурной деятельности и здравоохранению.

Председательствующий на IV
очередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципия Бэлць

Ирина Сердюк



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ 15/24
от 16.12.2025 г.

Перевод

О рассмотрении обращения ОА «Zdorovii Gorod»,
зарегистрированного в примэрии мун. Бэлць
под № 03-13/3443 от 07.10.2025 года

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Законом РМ о некоммерческих организациях № 86 от 11.06.2020 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Гражданским кодексом РМ, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности», с последующими изменениями и дополнениями, на основании обращения ОА «Zdorovii Gorod», зарегистрированного под № 03-13/3443 от 07.10.2025 г., учитывая представленные документы и рекомендации комиссии по сдаче муниципального имущества внаём (Протокол № 10 от 04.12.2025 года), учитывая решение Совета мун. Бэлць № 15/3 от 16.12.2025 г. «Об утверждении Дополнительного акта к Соглашению о сотрудничестве между административно-территориальной единицей–муниципием Бэлць, представленной Советом муниципия Бэлць, и Общественной Ассоциацией «Zdorovii Gorod», утверждённому решением Совета мун. Бэлць № 14/5 от 27.09.2022 г.», -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Удовлетворить обращение ОА «Zdorovii Gorod», зарегистрированное в примэрии мун. Бэлць под № 03-13/3443 от 07.10.2025 года.
2. Разрешить примэру мун. Бэлць заключить Договор безвозмездного пользования помещениями с ОА «Zdorovii Gorod», общей площадью 90,7 кв. м., по адресу ул. Михай Витязул, 44, № 3, для открытия социальной столовой в мун. Бэлць, сроком на 5 лет, с правом дальнейшего продления при условии получения Сертификата общественной полезности.
3. ОА «Zdorovii Gorod» в месячный срок подписать с примэрией муниципия Бэлць договор безвозмездного пользования на помещения и производить оплату за коммунальные услуги согласно предъявляемым счетам.
4. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социально-культурной деятельности и здравоохранению.

Председательствующий на XV
очередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Digitally signed by Șubernetchi Ivan
Date: 2025.12.26 10:01:37 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Иван Шубернецки

Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципия Бэлць

Digitally signed by Serdiuc Irina
Date: 2025.12.26 11:22:14 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Ирина Сердюк

ÎNCHEIERE

la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți
Cu privire la abrogarea deciziei Consiliului
municipal Bălți nr. 15/24 din 16.12.2025
"Cu privire la examinarea adresării AO „Zdorovîi Gorod,
Înregistrate la primăria mun. Bălți cu nr. 03-13/3443 din 07.10.2025"

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deținutizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Hotărârea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 "Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate", cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, și luând în considerație încăperile pentru necesitățile subdiviziunilor primăriei, și recomandărilor comisiei privind transmitere în locațiune a bunurilor municipale (proces-verbal nr. 3 din 17.06.2026),

Luând în considerație cele expuse mai sus, considerăm posibil de a examina proiectul de decizie dat la ședința Consiliului.

Șef direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare

Veaceslav FUSU

Executor:
Sp. principal DPM și RF
Marina TABANSCAIA

AVIZ
referitor la proiectul de decizie a
Consiliului Local al Municipiului Bălți

**„Cu privire la abrogarea deciziei Consiliului
municipal Bălți nr. 15/24 din 16.12.2025
”Cu privire la examinarea adresării AO „Zdorovii Gorod”,
Înregistrate la primăria mun. Bălți cu nr. 03-13/3443 din 07.10.2025”**

Inițiator proiect – Primarul mun. Bălți

Autor proiect – Direcția proprietate municipală și relații funciare

Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de decizie și finalitățile urmărite:

1. Utilizarea încăperilor pentru necesitățile subdiviziunilor primăriei.
2. Recomandările comisiei privind transmiterea în locațiune a bunurilor municipale (proces-verbal nr. 1 din 25.02.2026).

Principalele prevederi ale proiectului de decizie:

Se abrogă Decizia Consiliului Municipiului Bălți nr. 15/24 din 16.12.2025 ”Cu privire la examinarea adresării AO „Zdorovii Gorod”, înregistrate la primăria mun. Bălți cu nr. 03-13/3443 din 07.10.2025”.

Cadrul normativ relevant pentru elaborarea proiectului de decizie:

Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, care la art. 14 alin. (2) lit. b), c) alin. (2), alin. (3) prevede următoarele:

„Articolul 14. Competențele de bază ale consiliilor locale ...

(2) Pornind de la domeniile de activitate ale autorităților administrației publice locale de nivelul întâi stabilite la art.4 al Legii privind descentralizarea administrativă, consiliul local realizează următoarele competențe: ...

b) administrează bunurile domeniului public și ale celui privat ale satului (comunei), orașului (municipiului);

c) decide în privința actelor juridice de administrare privind bunurile domeniului public al satului (comunei), orașului (municipiului), după caz, precum și privind serviciile publice de interes local, în condițiile legii;”.

Legea cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, care la art. 9 prevede următoarele:

„Articolul 9. Modul de exercitare a dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale

(1) Exercitarea dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale constă în activitatea practică, desfășurată de autoritățile administrației publice locale în ce privește posesia, folosința și dispoziția proprietății publice locale în corespundere cu legislația.

(2) Modul de exercitare a dreptului de proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale se stabilește de către autoritățile administrației publice locale în baza Legii cu privire la proprietate, prezentei legi și altor acte legislative în vigoare.”.

Legea privind administrarea și deetatzarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, care la art. 9 alin. (1) și (2) lit. h), art. 17 prevede următoarele:

„Articolul 9. Atribuțiile autorităților administrației publice locale în administrarea și deetatzarea proprietății publice

(1) Împuternicirile de proprietar al patrimoniului unității administrativ-teritoriale sînt exercitate de consiliul local în numele unității administrativ-teritoriale.

(2) În domeniul administrării proprietății publice, de competența autorității administrației publice locale sunt: ...

h) deciderea asupra dării în locațiune/arendă/superficie sau comodat a terenurilor și a altor bunuri proprietate a unității administrativ-teritoriale; ...

Articolul 17. Locațiunea activelor neutilizate

(1) Fondurile fixe și alte active pe termen lung neutilizate de instituțiile publice, de întreprinderile de stat /municipale și de societățile comerciale cu capital integral sau majoritar public (denumite în continuare *active neutilizate*) pot fi date în locațiune cu acordul prealabil al autorității administrației publice centrale sau locale, care va decide asupra modului de selectare a locatarului, în conformitate cu legislația.

(2) Contractele de locațiune încheiate fără acordul indicat la alin.(1) sunt lovite de nulitate absolută.

(3) Nu se admite locațiunea cu drept de răscumpărare (locațiunea financiară, leasingul financiar) a activelor neutilizate.

(4) Clauzele esențiale ale contractului de locațiune a activelor neutilizate sunt următoarele:

a) descrierea obiectului locațiunii;

b) termenul de locațiune;

c) componența, cuantumul și termenul de plată a chiriei și, după caz, condițiile și modul de indexare și/sau de modificare a cuantumului chiriei;

d) modul de restituire a obiectului locațiunii și, după caz, condițiile de prelungire a locațiunii.

(5) Contractul de locațiune a activelor neutilizate ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public neincluse în listele bunurilor nepasibile de privatizare, cu excepția activelor din cadrul parcurilor industriale, poate fi încheiat pe un termen de la un an până la trei ani.

(5¹) Termenul contractului de locațiune a bunurilor imobile ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public din cadrul parcului industrial nu poate depăși termenul-limită pentru care a fost acordat titlul de parc industrial.

(5²) Contractul de locațiune a activelor neutilizate ale întreprinderilor de stat/municipale și ale societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public neincluse în listele bunurilor nepasibile de privatizare, în situația privatizării întreprinderilor de stat/municipale, poate fi rezolvit la solicitarea proprietarului, iar în cazul societăților comerciale cu capital integral sau majoritar public, la solicitarea administratorului, înainte de expirarea unui termen de 3 ani, cu un preaviz de 90 de zile adresat locatarului.

(6) Cuantumul contractual al chiriei care se plătește pentru activele neutilizate nu trebuie să fie mai mic decât cuantumul minim al chiriei calculat conform legii. Plata chiriei pentru activele neutilizate se efectuează exclusiv în mijloace bănești.

(7) Mijloacele financiare obținute din locațiunea activelor neutilizate, după acoperirea cheltuielilor aferente locațiunii lor, sunt folosite prioritar la plata restanțelor întreprinderii

de stat /municipale sau ale societății comerciale față de bugetul public național și a restanțelor la plata salariilor. Mijloacele financiare rămase după efectuarea acestor plăți se investesc prioritar în dezvoltarea întreprinderii de stat /municipale ori a societății comerciale, la decizia consiliului ei.

(8) Rezilierea sau modificarea unilaterală a contractelor de locațiune a activelor neutilizate sunt lovite de nulitate absolută.

(9) Autoritățile administrației publice centrale și locale respective verifică corectitudinea încheierii contractelor de locațiune a activelor neutilizate.”.

Legea bugetului de stat pe anul 2026 nr. 322 din 29.12.2025.

Codul Civil al Republicii Moldova nr. 1107-XV din 06.06.2002.

Legea cu privire la organizațiile necomerciale nr. 86 din 11.06.2020, care la art. 5 alin. (6) și art. 23 alin. (1) lit. b) prevede următoarele:

„Articolul 5. Relațiile dintre stat și organizațiile necomerciale ...

(6) Sprijinul financiar acordat de stat se realizează în principal prin finanțare nerambursabilă, contractare de lucrări și servicii sau prin finanțare cu destinație specială, inclusiv comandă socială. Sprijinul material acordat de stat se realizează în principal prin oferirea gratuită sau în condiții preferențiale a dreptului de a folosi proprietatea publică. ...

Articolul 23. Beneficiile statutului de utilitate publică

(1) Autoritățile publice centrale și locale sprijină activitatea organizațiilor necomerciale cu statut de utilitate publică, inclusiv prin: ...

b) oferirea gratuită sau în condiții preferențiale a dreptului de a folosi proprietatea publică;”.

Hotărârea Guvernului nr. 483 din 29.03.2008 pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate.

Decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”.

Având în vedere cadrul normativ în vigoare, **se recomandă** examinarea prezentului proiect de decizie în cadrul Consiliului Local al Municipiului Bălți.

Șef adjunct Direcție juridică



Oleg Leahu

18.06.2026

ПРОТОКОЛ № 3
Заседания комиссии по сдаче муниципального
имущества внаём

от «17» июня 2026 года
время 9.00

муниципий Бэлць

Состав комиссии:

- | | |
|----------------|---|
| Петков А.С. | - Председатель комиссии: Примар муниципия Бэлць, |
| Балан В.М. | - Заместитель председателя комиссии: заместитель примара муниципия Бэлць по вопросам муниципальной собственности, земельных отношений, архитектуры и строительства, муниципального хозяйства; |
| Табанская М.Н. | - Секретарь комиссии: Главный специалист Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии (по вопросам найма муниципального имущества) |

Члены комиссии:

- | | |
|-----------------|---|
| Шмультский Г.Л. | - Заместитель примара муниципия Бэлць по вопросам финансов и экономики, бухгалтерского учета, местных налогов и сборов, государственных закупок, торговли, а также административно-хозяйственной сферы; |
| Густой А.И. | - Член специализированной консультативной комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды; |
| Борденюк М.Д. | - Член специализированной консультативной комиссии по Финансово-экономической деятельности; |
| Сердюк И.М. | - Секретарь Совета муниципия Бэлць; |
| Фусу В.Г. | - Начальник Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии; |
| Бачой Д.В. | - Зам. Начальника Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии; |
| Ляху О.Ф. | - Заместитель Начальника Юридического управления примэрии; |
| Бэдэрэу Л.В. | - Начальник Управления бухгалтерского учёта примэрии; |
| Смирнов С.В. | - Начальник Управления культуры примэрии; |
| Рошка А. | - Заместитель начальника Управления образования, молодёжи и спорта примэрии; |
| Русу В.А. | - Начальник Главного финансово-экономического управления примэрии; |
| Кябуру Т.И. | - Управляющий МП «Жилищно-коммунальное хозяйство». |

Повестка дня:

1. О рассмотрении заявлений (Приложение № 1).

Приглашенные:

Диреткор АО «Здоровый Город – г-н Будулай Микшой»
Директор АО «Caroma Nord» г-жа Фрекэуцану Родика

№ п	Заявитель	Краткое содержание	Расчёт по договору найма	Минимал ный расчёт по Положен ию	Решение комиссии
1	АО «Здоровый город» Регистрация обращения № 03-12/1408 от 21.04.2026	Поступило обращение о предоставлении в пользование помещений бывшего детского сада № 46, а также прилегающей территории по адресу: ул. Аэродромная, 14. Деятельность организации направлена на оказание психоэмоциональной поддержки и социальной помощи уязвимым категориям населения. На базе запрашиваемых помещений и прилегающей территории планируется создание многофункционального центра «Здоровый город», который будет оказывать комплексную помощь различным социальным группам. Центр предполагается использовать для проведения консультаций, образовательных программ, реабилитационных и интеграционных мероприятий.			Удовлетворить. 1. Заключить договор безвозмездного пользования на срок действия Сертификата общественной полезности ассоциации, действующего до 28.11.2030 года, с правом дальнейшего продления при условии получения Сертификата общественной полезности ассоциации. 2. Отменить решение Совета № 15/24 от 16.12.2025 года «О рассмотрении обращения ОА «Zdoroviy Gorod», зарегистрированного в примэрии мун. Бэлць под № 03-13/3443 от 07.10.2025»
	Заключение Управления Образования, Молодежи и Спорта	Дает согласие на предоставление в распоряжение АО «Здоровый город» помещения по ул. Аэродромная, 14/С, по данному адресу свободная площадь составляет 956,3 кв. м и площадь прилегающей территории – 450 кв. м.			
2	АО «Сагома Норд» Регистрация обращения № 03-13/1627 от 07.05.2026	Поступило обращение о предоставлении в пользование прилегающей территории по адресу: ул. Аэродромная, 14, общей площадью 640 кв. м, а также о разрешении проведения работ по благоустройству территории для проведения масштабных мероприятий посвященных молодежи.			Удовлетворить. Заключить дополнительное соглашение к договору безвозмездного пользования № 86 от 19.07.2024, на срок действия Сертификата общественной полезности ассоциации, действующего до 10.11.2028, с правом дальнейшего продления при условии получения сертификата Общественной полезности ассоциации.
	Заключение Управления Образования, Молодежи и Спорта № 02-10/499 от 03.06.2026	Дает согласие на предоставление в пользование прилегающей территории 640 кв. м, расположенной по ул. Аэродромная, 14.			

Р